

Dear Friends,

The following statistics have been sorted out from the yearly school reports sent to the Mission Office.

### NEM Educational Statistics - Fall 1963

#### Enrollment:

	Preparatory	Middle	Lycee	Jr.Col.	Total	Boarding	Scholarship
Aleppo	110	351	192	18	671	7 %	34 %
Izmir	108	223	223		560	9 %	(not available)
NEST					68	32 %	37 %
Talas	36	135			171	97 %	12 %
Tarsus	42	103	135		280	68 %	18 %
Uskudar	88	191	220		499	29 %	5 %
	384	1003	770		2249		

Note: Totals do not cross check due to exclusion of special students. Lycee figure for Izmir includes 1st year Jr. Col. class.

#### Students by Nationality:

#### Faculty and Staff:

Teaching:	National	UCBWM	Other
Aleppo	48	7	6
Izmir	23	25	3
NEST	2	1	5
Talas	8	9	0
Tarsus	13	13	1
Uskudar	23	19	3

Non-teaching UCBWM: 5

American	4
British	2
Cyprian	1
Egyptian	2
French	1
German	2
Indonesian	2
Iranian	2
Jordanian	2
Kenyan	1
Lebanese	37
Syrian	638
Turkish	1505
Other	14

#### Costs:

	Tuition	Boarding
Aleppo LS	350	1200
upper LS	595	
Izmir TL	1120	3050
NEST LL	600	750
Talas TL	1250	1800
Tarsus TL	1050	2000
Uskudar TL	1400	2000

Note: In addition to the costs to the left, each school has a variety of incidental fees such as those for typing, lab, noon lunch, registration, laundry, piano lessons, 7-day boarders, etc.

#### Admission Requirements:

Aleppo	Primary diploma
Izmir	Primary diploma, examination
NEST	A.B.
Talas	Primary diploma, examination
Tarsus	Primary diploma, examination
Uskudar	Primary diploma, examination

#### Degrees, diplomas, certificates:

Brevet diploma, Baccalaureate diploma
Orta, Lycee diploma
B.D., Bachelor of Theology
Orta diploma
Orta, Lycee diploma
Orta, Lycee diploma

#### School opening

#### Commencement (hopefully)

Aleppo	September 23	June 20
Izmir	September 16	June 20
NEST	October 7	June 14
Talas	September 16	
Uskudar	September 22	June 20

A.G.E.  
 Editor



Dear Friends:

Since the last newsletter there have been a number of comings and goings affecting the Mission. Jeffrey Lee was born in Izmir on December 8 to Jim and Lynn Jorgensen; Majorie Holcombe arrived on the field October 23 for a three-year term as teacher of English at the American Collegiate Institute in Izmir. Isabel Hemingway returned from furlough January 7 and went promptly to Gaziantep. Gertrude Ulrich had preceded her there, arriving January 1 from language study in Izmir.

The engagement of Irmalyn Nunn to Richardson Fowle has been announced and their wedding scheduled for June 7 in Gaziantep. Likewise the engagement of Jeanine Wehr to Lawrence Jones was announced during the Christmas holidays and they plan to be married early this summer. There was an oversight in the October 31 issue of "Dear Friends" when we forgot to include Larry in the list of new teachers this year in Tarsus. We wish him a successful term with the mission, and both couples much happiness in the years to come.

Among the visitors to the Mission are: Linda Long arrived in December intending to stay briefly with her friend Susan Bradley in Uskudar. She substituted for Dee Baird through her bout with jaundice and now has gone to Talas to teach the English classes for the group of Mission school-aged children there. The William J. Griswolds (Talas 1953-57) are in Istanbul on an extended visit, not technically to the Mission but rather to Istanbul University where Bill is studying Turkish and doing research on his doctoral dissertation on "Rebellion and Brigandry in Anatolia from 1595 to 1634." Miss Jaya Appasamy was in Istanbul November 20 to 24 enroute from Oberlin where she had studied and taught to her home in New Delhi.

The Reverend Hovhannes Aharonian, principal of NEST, was in the city from December 2 to 4. The Alan Bushleys were here during the Christmas vacation. Mr. Bushley is construction consultant for Pierce College during its difficult task of relocation. Molly Bliss formerly at the Admiral Bristol Hospital from 1954-57 and with the Mission (Talas Clinic 1957-58), and now Director of Nursing Services at the American University Hospital in Beirut arrived January 30 for a few days visit. Mr. and Mrs. Jack Waldrop of the Lord's Acre Plan came through on their way to visit rural churches in Pakistan and India. Their work in the United States is with the rural church members in the mountain areas in the South trying to help the farmers to a sense of participating in the Lord's work with the work of their own hands. An animal or a percentage of a field under cultivation is set aside and all income from it belongs to the church. Pastor Michael deVries, Assistant to the Executive Director of the World Association for Christian Broadcasting was here January 15 to 17. He had attended the meeting of the Coordinating Council for International Broadcasting in Beirut, and met with the Turkey Planning Committee for the Radio Project.

Many greetings have come to the Mission over the Christmas season from friends, former members and visitors. Included in these greetings are news of children and grandchildren, new addresses, new work and messages of continuing interest in the NEM. The Wm. Sage Woolworths write that they would need a quantity of yogurt to help entertain their son Bob's youngest over Christmas. David Bergmark is Director of Public Relations and Development at Bennington College. Pam is engaged to Ronald Fichtner and hopes to be married in June. The Bergmark's new address is Chapel Road, Bennington, Vermont, 05201. Peter and Phil Cook (Talas 1948-50) are presently in Washington, D.C. Beth Oliver Linguri (Izmir 1959-63) is now in Massachusetts. She and Eddy are the parents of a son Roderic Marc, born November 11.



Jim and Jean Morehead (Tarsus 1957-60) are both busy with biology at the University of Minnesota. Jean is tutoring students; Jim is working on his PhD with hopes of receiving his degree in anatomy this summer. They frequently see the John Scotts who are on furlough. Carol Wright (Uskudar 1957-60) and Tom Goodrich (Talas and Izmir, the 1950's) are planning to be married March 21. The Jack Browns (Gaziantep 1958-62) had a daughter Marcy born the morning of November 22. Lorrie Keene Congdon (Izmir 1956-59) writes of her own PhD granted at Harvard last June. Her thesis was on, "The Female Figures Which Form the Handles of Certain Ancient Greek Bronze Mirrors." And -- an even more important event-- the birth of Charles Wheaton Congdon on November 3. Brad Bloomer is now at Route 2, Box 35, Lorton, Virginia, having toured the Near East working on special writing assignments after finishing his term in Tarsus in June.

Jessie E. Martin (long-time principal of the Uskudar school) writes of good health and of enjoying seeing the many Mission friends who journey through Pilgrim Place. Jean Potter Crouse (Uskudar 1952-55) is living in a village near Quito, Ecuador with her husband and their four children. Their work as missionaries is with their Indian neighbors through the church and adult literacy classes. She speaks of her daughter Karen in second grade who enjoys nursing sick animals. "In recent weeks her hospital has included a newborn pig stepped on by its mother, 2 silky anteaters, and an agouti which Merle brought from the jungle."

Alice C. Reed (Uskudar 1951-59) is now settled at 601 Mayflower Road, Claremont, California 91711. As she travelled from Syracuse to Pilgrim Place she was able to see many of her friends and former colleagues from China and Turkey. Elizabeth MacCallum's new address is Gazi Osman Paşa, Kader Sok. No. 16/1, Ankara. Edith and Gardner Bennett send greetings from Fairhope, Alabama to those who remember them. She was a former secretary to the President of Robert College.

Several good friends and former members of the Mission have died in recent months: Cevat Orhan, husband of Helen Haight Orhan (Talas Clinic 1932-34) died in Istanbul November 14. He was the Assistant to the General Manager of Mobil Oil in Turkey. Mrs. Samuel C. Caldwell, International College in Izmir, from 1903 to 1932, died on her 87th birthday, November 20. She had been visiting a long-time friend, Mrs. Caleb W. Lawrence in Rhode Island and then a son, Samuel, in Connecticut, when she suffered a stroke and then died. The death of Mrs. Lawrence, also of International College, (1904-1933) occurred shortly after that of her friend on December 30. Mrs. Lawrence was born near Ephesus and attended the American Collegiate Institute in Izmir, graduating in 1897.

The Reverend Edward Tyler Perry died December 20 in Florida. He and his wife were missionaries of the American Board and served from 1924 to 31 in Istanbul working among students at the university and as director of the language school. Since then he had been active with Moral Re-Armament. Paul C. Mitchell, father of Mrs. James R. Morehead (see above), died in New York City on January 2. He had taught science at Anatolia College in Thessaloniki, Greece from 1931 to 1934 as a term worker for the American Board among the many activities during his life. When he died he was assistant principal of the New York Institute for the Education of the Blind.

Mrs. Armenuhi Alexanian, for many years head of preparatory English teaching at the American Academy for Girls in Uskudar, died at her home in Istanbul January 7. Mrs. Alexanian's family was one of the important ones in the early days of the Armenian Protestant Church in Turkey. Mrs. Jesse K. Marden died January 12 at the age of 93 in Claremont, California. Among her many services to the NEM are her years of teaching at the Adana Girls' School (1904-07), with her doctor husband in Maraş, with the Near East Relief in the Caucasus, at the Uskudar school, and at the School of Religion in Athens.



A new chapel and auditorium at the Aleppo College for Girls was dedicated on November 10. Dr. Harry Dorman, Jr., former Dean of Aleppo College, preached the dedication sermon. Miss D. Mandeville, Dean of Aleppo College for Girls and Melvin Wittler, Secretary of the NEM, also took part in the ceremony.

The annual Study Conference in Jerusalem, sponsored by the Near East Christian Council, is to take place from July 6 to 24. The general topics of the conference are God and Revelation, Man and Society and Religion, and the Modern World. The directors of the conference are hoping that as many indigenous church leaders as possible can attend this year's sessions. Further information about it may be obtained by writing to The Reverend Kenneth Nolin, Christian Hospital, Assiut, Egypt, UAR.

Talas was host this year to the Midwinter Conference. Leaders for the conference were Frank Stone, Bill Griswold, Melvin Wittler, Bob Keller and Fatih Veysoğlu. Sessions included talks and discussions on history, present-day Turkey, Islam, cultural values and patterns in Turkey, mission history and the Mission today. At the same time the social service seminar was held in Tarsus with representatives from the four Board schools and Robert College.

The Radio Voice of the Gospel has been broadcasting now for almost a year. Since some time late this fall it has been heard with reasonable clarity in Turkey on the 31 meter band from 7 to 8:30 p.m. The program schedule in Arabic is:

Daily: Fragrance of Music

Sunday: Let's Worship Together

Monday: Between You and Me

Tuesday: Panel Discussion

Wednesday: Church World News

Thursday: Appointment with a Doctor

Friday: Question and Answer

Saturday: From Here and There

As of December a Board Schools' Alumni Association (Amerikan Bord Okulları Mezunlar Cemiyeti) has been established by former students with headquarters in Ankara. Its purposes are to strengthen the ties among the former graduates and students of our schools and to provide an agency through which concerns and activities pertinent to the group can be channelled.

More than two months now have passed since Friday, November 22, and time has softened the sense of loss in the assassination of President John F. Kennedy. In this short time, however, several things have made it easier to accept this classic tragedy: First, Kennedy had so personified and so verbalized the hopes of men in mankind that individuals -- strangers even -- felt compelled to express their oneness in grief and hope, often to the first American they found. Second, whatsoever the tangle of reasons for his death may have been, one and all seem to have vowed that his death -- and more, his life -- shall not have been meaningless. Third, we have witnessed in our lifetime a man who understood and accepted the challenge of courage: no longer can we think of this as a worn-out moral fit only for a Sunday sermon. Fourth, this was a man who knew that his responsibility was neither just his country nor just his generation, but human destiny. He has left us with work to be done.

Anna G. Edmonds, editor.

A second printing of Mother Kaz is now off the press and ready for sale.



Dear Friends:

The following series of articles and information has been collected by Dorothy Blatter of the Publication Department, and we take pleasure in sharing them with you.

### The Heavens Declare . . . . .

One of the most delightful customs carried out during the Month of Ramazan is the practice of swinging illuminated texts or quotations between the minarets of the larger mosques. To the casual visitor in the city the glittering words, flung across the velvet of the sky are a thing of artistic beauty. To a Moslem, who has seen them since childhood, they bring not only a feeling of reverence, but also a thrust of nostalgia which springs from the thrill of those early Ramazans, and the wonder and mystery of sacrifice and fasting, which one as a child felt only dimly but none-the-less deeply. To those of us who have made Turkey our second home, these consecrated sayings touch a responsive chord in our own faith, and seem to bind us more closely to the land and the people we have come to love.

This year the "mahyas", as these quotations, picked out in lights, are called, have aroused even more interest than usual. It is our privilege to print here excerpts from three articles about them, with the hope that a knowledge of this unique and fast-changing custom will bring with it an appreciation of the deep religious feelings of all of those who observe Ramazan. The first of these articles appeared in "Cumhuriyet" this year, a contribution by Burhan Felek, translated by William Griswold. The other two articles, written some years ago, give a glimpse of the mahyas of two decades ago, and the discipline which went into their creation. All of these articles have been slightly edited, but remain essentially in the words of the original writers.

### MAHYA

One of the chief reasons why we delighted in Ramazan as children was the "Mahya", that fine art and custom about which I should like to give you some brief information. Between two minarets of any double-minareted mosque, writing or pictures can be formed by hanging oil lamps. This is called a "mahya". It is an illumination occurring only during the nights of Ramazan. In our childhood, nearly every mosque with double minarets hung a "mahya" at Ramazan time. The people of Istanbul would immediately recognize the approach of Ramazan when, on the 15th of "Şaban" the "mahya" ropes would be stretched between the minarets. Today in Istanbul they hang "mahyas" at well-known mosques, not as in the old days with oil lamps, but with electric lights. This is far easier and less dangerous than of old. Then, the windy weather often extinguished the oil lamps, and it was possible that the dripping oil would catch fire. Since the hanging of a "mahya" demands two minarets, there are only twenty-three mosques in Istanbul where they can be displayed. This year only seven of these have been used: Eyüp, Fatih, Süleymaniye, Sultan Ahmet, Yeni Cami, Tophane (Nusratiye) and the Üsküdar Iskele Mosque. For the hanging of a "mahya" it is necessary that the minarets be high enough so that the lamps won't touch the dome. Because of this, it is said, a higher balcony had to be added to each of the minarets on the Mosque of Eyüp. According to a book called Menâkibi İslam, by the late Ahmed Resim, the first "mahya" were hung in the Hegira calendar year of 1026 (1617) on the Mosque of Sultan Ahmet. In the year 1136 (1723) an Imperial Directive was issued for the hanging of "mahyas" at all imperial mosques. According to Dr.



Süheyl Ünver, "Mahyas" were hung even on some mosques having a single minaret, swung between the mosque dome and the minaret.

Turkey is the only country where "mahya" hanging is practiced. And even here it is observed only in Istanbul, Edirne, Bursa, and (particularly on the first of Ramazan) in Konya.

In the year 1327 (1909) the "mahya" hangers of Süleymaniye and their helpers were called to Egypt. Here they were not successful because the height of the minarets and the distance between them were not suitable for the swinging of the lamps. The creation of "mahyas", like the duty of being an imam or muezzin is a pious duty, which occurs monthly. In the old days one could find "mahya" hangers, and chief "mahya" hangers in all the large mosques. Whether this is true now I cannot say.

"Mahya" hanging is an artistic work, and a Turkish invention. The lighted lamps are suspended in rows from stretched ropes hanging between two minarets. They can be arranged as writing or pictures.

Because of this there are "mahya plans". It is necessary to arrange the lamps, tied in rows on strings with many knots. They are pulled to the top by means of a capstan. The old way of hanging them demanded much skill and was very difficult. Though today's means are not easy, arranging electric bulbs is a light task compared to the job of attaching and raising the old lamps. The lighting, too, is quite simple if one compares the electrified "mahya" of today with the hanging of the old oil lamps.

In the old days they hung "mahyas" in the form of the Bismillah, with some sayings pertinent to the keeping of the fast, decorated with Arabic proverbs or pictures of flowers. Today the admonitions, written in modern Turkish, have the possibility of becoming quotations of even greater literary beauty.

The following article, by Herman Kreider, was written in 1947 and gives one the urge to try mahya-making for one's self.

### HOLIDAY LIGHTS ON THE GOLDEN HORN

Every year as Ramazan rolls around the night sky of old Istanbul gleams with myriad lights dedicated to the Prophet Mohammed. Largely but not yet wholly electrified, the old-new city on the Golden Horn radiates its glow from a weird mixture of wick-fed flame and unfrosted bulb.

The bracelets of light that appear in the sky after sunset in this city by the Bosphorus - where slender minarets pierce the sky through the daylight hours - are banks of electric lamps first introduced years ago. But, as in our churches, the candle is still a favorite at the intimate points of Moslem worship too, and is only now falling into danger of losing its popularity among the lighting artists who spell out scripture passages in front of the great-domed mosques.

If you have become adept at hanging festoons of light around the Christmas tree and feel the yen to try your hand at something more challenging, pretend that you have become a Turkish mahiyaji, or illuminating artist.

Find a glass cup shaped like an inverted bell, fill it half full of olive oil and float a hand-rolled wick in it. Then see how long you can keep a light burning - not indoors - but outdoors in a fair breeze. Next, stretch a rope across the street, at least 75 feet above the pavement, and try your luck at constructing an electric sign that works without electricity.

To qualify for the job as mahiya expert at the Blue Mosque in Istanbul, however, you must be able to carry all your tangled mass of rope, pulleys and hooks up the darkly winding inner staircase of a pencil-like minaret. Remember that not only the topmost balcony on which you work, but also the stone steps leading up to it are going to be well lubricated with oil drippings, aromatic with age.

If you are as foresighted as Rejeb Berk, who now holds this job at the Blue Mosque, you will have spent some hours down below by daylight, in laying out the pattern of lines and spaces. As cues to guide you later in the darkness you will have pried apart the strands in the rope at carefully measured



intervals and inserted loops of leather for hanging the lamps, each cup in its own cylindrical cradle with a pivoted cover.

Up there in the crow's nest you make a rough guess at the wind velocity and tilt the air damper accordingly. Otherwise the flame may die for lack of air, or may be blown out in the first stiffening of the breeze.

For demonstrating your skill the best opportunity will come during Ramazan, the annual Month of Fasting, somewhat similar to Lent. Around ten o'clock at night the worshippers will come flocking to the mosque, fresh from the meal that has broken the dawn-to-dusk fast. During that hour or two while the name of Allah is being intoned over and over in great swells under the mosque's majestic dome, your message must be swung in the sky, between two of the tallest minarets in all of Turkey.

Depending more upon your sense of touch than on sight, you fill and light the first lamp. With your arm outstretched you let the rope slide through your fingers until the first leather loop appears. Now the second lamp goes over the edge, then the third and fourth, until your cues tell you that you have completed the vertical edge of at least two letters of the alphabet, one above the other.

Now the windlass at your elbow gets a quarter turn. This causes your first vertical string to move out toward the other minaret fully 150 feet away, and gives you space for hanging your second perpendicular string of lamps.

An hour and a half of this and you should have a star-punctuated verse from the Koran all ready for the departing worshippers to admire. But not for long. By the time the final string is hung the oil in the first lamps will be running low.

Through five centuries this difficult and dangerous task has been essentially a labor of love. For lack of new volunteers the art had all but died out. Now, however, the Turkish Bureau of Religious Foundations is offering, to those interested, free instruction under the few surviving masters of the craft.

And just at this stage comes the pressure from many quarters for a shift-over to 100% electrification. Now that power stations are being built for Mecca and special Moslem engineers trained to install the network inside the Holy City; now that public address systems and radio stations broadcast the evening services during the Lenten month of Ramazan, Rejeb Berk and his apprentices are finding it prudent to give the public at least a few gleaming samples of electrified religious mottoes, swung between the tall minarets of ever picturesque Istanbul.

Our third article, also translated by William Griswold, was written by Orhan Üzkirim and comes from "Her Haf ta" magazine of August 1947.

### THE LAST MAHYA HANGER

The art of mahya hanging is a serious, difficult and at the same time a subtle art. Where in times past there were many of these artists, to-day there is but one Master Craftsman left: Sami Reis. What you read below concerns some ideas and exciting recollections about mahya-hanging.

"Hey there, Sami Reis, what are you doing?"

He smiled gently.

"My friend, don't worry yourself over this. It's nothing, really. I've only come to repair a mistake in the mahya lamps." This was a difficult task for he had to do it in a strong wind, and the mahya lamps were hanging on ropes between two high minarets about ten meters apart. But he went on,



unconcernedly, "If you want to, let's chat a bit. Don't be afraid. Come along. You'll have to follow me up the minaret."

The mosque of Beyazit! Stairs in pitch-black darkness! I stumbled on every stone as we made our way up the steps. I felt something being crushed under my feet. Probably a pigeon egg from a nest along the wall. Gradually a faint light became noticeable and I realized what a blessing light is. With a final effort we came up onto a level place and I heard voices.

"Send me the lamp."

"The cog."

"Here comes the main section!"

Some people were working together above us. I passed a place where hundreds of lamps were arranged in rows. Then I was on the balcony of the minaret. A huge man with wide shoulders and a sun-tanned face was stringing mahya lamps on the rope in his hand, and then hanging them below. He paid no attention to me, as I came out of the doorway. But one of the apprentices tipped his hat with a sweaty hand as he said,

"Stop now, Master. I'll hang the lamps."

While the Master continued his work I finally interjected,

"Good work, there!"

He returned my salutation in the style of an Istanbul fireman.

"Yes, with God's help, I hope so." And again he began to swing the lamps down. I was quiet for a moment, as he let the rope slip through his hands.

"There, hold it, boys. Let's rest a moment."

Then he added to me, "Welcome."

At last the time had come for me to speak. He saw that I was a reporter and wagged his head doubtfully as he went on, "But, my friend, what's worth telling the readers of your newspaper?"

"Sami Reis, you are the greatest master of this art. There is much to be said about this."

"Oh, that was true in former times. Now there really aren't enough of us to count. I really am a bit perplexed about all this. I can't help wondering what profit there is in your learning about it. But in the old days it was exciting. I can recall times when I would work all day on my feet as a fireman, running for six hours on the road. Then when the fire was put out, I would work with a single helper, hanging three hundred lamps . . . and never make a murmur. Of course in those times there was more interest in such things."

"How old were you when you began to handle mahya lamps?"

"Exactly forty-five years ago. I was a twelve year old apprentice. Believe me, Sir, I didn't carry lamps for some obscure Master. No, not even once! No, my Master was the late mahya hanger of Fatih Mosque, Hadji Tahsin Efendi. He loved me as if I were his own son."

Then Sami Reis talked long of his sorrows. He said that no one desired to learn about the history of mahya hanging, adding,

"But you think this is quite simple, eh? This work needs wrists! Where is the young fellow who can hang five hundred mahya lamps in the space of one hour? Especially when during a howling gale you have to gather in the lamps to avoid an accident? That's when you have to have a stout heart! Look here! I can get out on this gallery parapet, only eight centimeters wide, and dance on it while I'm running!"

He stopped talking and sprang easily to the parapet. The wind was blowing quite fiercely. I didn't even dare to look down from my vantage point to the next wall, and there was Sami Reis out on the edge of the balcony railing! I thought my heart would stop. Such a tiny distance between him and a fall of a hundred steps or more! I yelled excitedly.

"Hey, Sami Reis! What are you doing? Wait! Is that a thing to do in a wind like this?"

"Certainly. I ran for twenty years as a fireman. One time I even ran for eight hours without stopping."



"Well, I can see that your work is dangerous. I hope you are well paid for it."

"Eh, well. Let God give His blessing. I'm paid a little."

"For example, how much will you get for tonight's work?"

"Tonight's isn't very much. I'll get fifteen liras." (about \$5.00 at that time).

"I see. What's the most you ever get?"

"About twenty-five liras." (About \$8.00).

I thought that over. Here was the last representative of a great art, and he got, at the most, two hundred liras a year. No wonder no one is interested in continuing this profession. I felt I wanted to change the subject.

"What is the greatest number of lamps you can hang?"

"I once wrote with five hundred lamps. I wrote, 'Oh, Turkish Youth! The Gazi has entrusted the Republic to you!'"

"What was your most memorable occasion?"

"When I was a boy . . . I was still an apprentice . . . I was once preparing the mahya lamps in the minaret of the Fatih Mosque. Suddenly a whirlwind blew up and the minaret began to sway. We were really frightened. It swayed so violently that my head banged against the wall. Suddenly I looked out and saw that the minaret of the Hırka-i-Şerif Mosque had collapsed. I was afraid ours would go too. I dashed down the stairs, at every step my head banging against the wall. I had several bad cuts by the time I reached the bottom. But in spite of such an experience I wasn't discouraged, but stuck zealously to my profession.

He ended his story and shouted to the apprentices.

"Come on, boys. We've talked long enough. Send me those lamps. Before long they'll spread the word of the 'Teravi' prayer."

### MESSAGES DISPLAYED THIS YEAR

This year the mahyas displayed on the seven chosen mosques of Istanbul carried the following admonitions, which were changed every four days:

Do not rebel against God ( Do not be rebellious before God).

Love thy religion.

Be a servant of God.

Respect fasting.

Submit not to thy selfish desires.

Cling well to thy faith.

Blessed Month!

Welcome!

Everything is transitory.

You will reap what you sow.

Praise God.

Be sincere.

Spend not thy life in heedlessness.

Do thy devotional duties.

In the name of God.

Know the value of this month.

The mosque is the gateway to prosperity.

Knowledge has no limits.

Be a servant to God.

Observe God's command.

Be of good temper.

Remember God constantly.

Know thy Lord.

Don't forget there is death.

Help, oh Thou who art the pride of the universe.

The way to paradise is religion.

Get accustomed to doing good.

Knowledge is Life.

Worship is the nourishment of the soul.

Read so as to attain perfection.

Worship is the heart of life.

Do good.

Blessed Bayram.

Protect pious deeds.



10 March 1964

Dear Friends:

Summer Turkish language school will be held in Izmir from August 3rd to 28th. Those who are interested in attending and who are willing to accept Izmir's sun (we write this on a day of Istanbul's clouds) are asked to write Lynda Blake as soon as possible. Please note that since the general policy is to have language school only every other year there probably will not be one next summer.

According to information furnished by the Peace Corps there are at present 144 people connected with it working in 47 cities and towns in Turkey. Among these there are 5 couples, 63 single men and 71 single women. Ninety-seven of them are English teachers, 14 are nurses, 9 are teaching home economics, 5 are social workers, 4 are teaching commercial education, 3 are engaged in agricultural projects, 3 in nursery schools, 2 in community development and one in forestry. The Corps has four staff members located throughout the country and 2 doctors in Ankara nominally on the staff of Hacettepe Hospital but mainly concerned with the Volunteers. Every Peace Corps Volunteer is given a copy of "An American Cook in Turkey" as a part of his basic necessities. Those who are finishing their terms this spring are being informed of the openings in the Mission school for next year.

Mrs. Alford Carleton has been in the Near East during February visiting friends and seeing places that have changed both greatly and only superficially in the ten years since she and her husband left Aleppo College. She was in Istanbul and Aleppo before joining her husband in Beirut for other Near East visits on behalf of American Friends of the Middle East. Dean and Mrs. Roy Walters arrived in Istanbul March 1st. They are in Talas for the month of March. Mrs. Arlene Whyte, of London, sister of Anne Woodard Ezal, was in Istanbul and Mersin during the month of February. Hayat Mecmuası (format similar to Life) has been featuring a series on foreign brides in Turkey. In a February issue there was a picture and a short article on Mrs. Tamer Ergin (nee Ophelia Miranda-Menendez).

The Allan Forsythes of Talas are parents of a son, Scott Allan Zafer, who was born in Gaziantep on February 6. William Sage Woolworth writes that his wife, Pauline, underwent a successful operation for a cataract in her left eye on January 28. The Warren Winklers returned to the Mission on February 9 after a short furlough in the United States.

Dr. William Stoltzfus, brother of Mr. Frank Stoltzfus who was a member of the NEM from 1925-1961 died in Swarthmore, Penna. on January 19. Dr. Stoltzfus had been principal of North Syria School for Boys in Aleppo and President of Beirut College for Women. The death also of the Rev. Theodore A. Elmer on February 25 at the age of 92 is reported from Safety Harbor, Florida. Mr. Elmer and his wife, Henrietta Horsley Elmer, served in Merzifon, Turkey, from 1905 to 1915 and served in special relief and educational work in the Caucasus under Near East Relief from 1917 to 1934. In 1917 it took the Elmers from July to December to travel from San Francisco to Tiflis. Mrs. Elmer continues to reside at 1128 4th St. So., Safety Harbor, Florida.

A group of a cappella singers from the University of Maryland gave a concert at the American Collegiate Institute in Izmir on March 5. The group is sponsored by the United States State Department and specializes in 16th and 17th century music. Among the instruments played in their concert were a harpsichord and a recorder. Other Izmir news: Florence Ashwell has announced her engagement to Jesse Young; Patricia Pettypiece has joined the staff of the school -- she's a member of Fred Thompson's church in Portland, Maine -- he was once a tutor in Erenkoy and a past president of the PC of the Board.



The annual World Day of Prayer was held at the Dutch Chapel on Friday, February 14th with over 100 people in attendance. Women representing European and American Protestant and Anglican churches, the Armenian Protestant church, the Syrian Orthodox church and the Roman Catholic church took part.

New times have been announced for the broadcast of the Radio Voice of the Gospel. Until June it may be heard in Turkey on the 31 meter band from 16:30 to 18:00 and on the 41 meter band from 19:00 to 20:30. Considering the many problems the Radio Project Committee was facing at this time last year, it has been a truly remarkable year. The original intention that the Project should be the concern and responsibility of Christian laymen and leaders of the Near East has materialized with churches among which there had previously been deep misunderstanding thankfully cooperating in the high common purpose of sharing the Gospel with as wide an audience as possible. The Project has given an opportunity and a challenge to many people to share meaningfully in the church's job of Christian communication.

### Educational Conference

The Near East Mission together with the United Church Board for World Ministries will hold an Educational Conference entitled "Patterns for the Future of Christian Mission Through Education in Turkey" at the American Academy for Girls, Uskudar, Istanbul, April 22 through 26. The conference is open to all members of the NEM as observers. It will be in the form of a self-study consultation concerned with a re-consideration of our position as mission educational institutions in Turkey in 1964. The conference has been planned jointly by the Board and the Mission as a time to face fully and with sound preparation many of the issues long discussed, in order to reach agreement about plans and policy for the future.

Prior to the conference discussion groups in all the institutions have centered their thinking around four different Areas of Content: (1) Purpose and objectives of our educational program; (2) Evaluative Criteria; (3) Relationships of Board, Mission, School and community and (4) Financing and staffing. These will continue as the organizational focus throughout the conference. It is intended that these discussion will help provide necessary background and discipline for the conference. In addition to this advance studies are being prepared on pertinent topics and will be distributed prior to the conference.

The conference will be based on the implementation of the following postulates:

- (1) In obedience to God's command, and in response to Christ's invitation we strive to understand and interpret the power of reconciling love.
- (2) We realize that change and tension provide opportunities for responsible Christian witness; we stand ready to explore new patterns and forms of expression.
- (3) We are committed to the Christian responsibility to do well whatever we undertake.
- (4) We believe education is that process which results in changed behavior, both of the individual and of the group.
- (5) An educational institution is an effective means of community and individual witness in Turkey.
- (6) Our educational institutions must present a unique contribution to education in Turkey.
- (7) We believe that Christian witness in every contact is from one person to another person.

A somewhat limited group will be involved in the conference. Besides the twenty representatives from the schools (five from each), there will be five others from the Mission who will make up the official participants. A group of four consultants are coming from the United States. Two members are from



the United Church Board for World Ministries: Dr. Margaret Blemker, Secretary for the Near East, and Dr. John Reuling, the General Secretary of the Division of World Mission. Both of these people are well-known to members -- former and present -- and friends of the Mission and Board. In addition to them are Dean Roy Walters and Mrs. Paul S. Minear. They are well-known in educational and Mission circles. Dean Walters has been Dean of the Foundation School of Berea College since 1942. Before then he was an outstanding instructor in printing at the Foundation School. This is the laboratory school for Berea College students preparing to be teachers. The enrollment averages 300 a year. They have twenty full-time staff members with ten others from the college teaching one or two classes. This is also a boarding school with more than 200 students living on the campus. Dean Walters has general supervision in the direction of the whole program, assisted by a dean of men and a dean of women who supervise the dormitory life in addition to some teaching assignments. Mrs. Minear is to represent the Board of Directors of which she has been a member for years. She is the wife of Paul S. Minear, Professor of New Testament at Yale University and the author of many books in this area. She brings to the conference a keen mind and an informed concern as well as experience in education and living abroad.

The conference has been planned in hope and in faith. As the Mission and the Board gather to look at the work of the schools in Turkey and attempt to study the situation, it is with the hope and faith that out of it will grow the foundations for plans which will make those involved in the Mission both better stewards and better witnesses of the Christian gospel as relevant to the needs of men in this day. (W.A.E.).

Concerning a new book on the Turkish market, Toprak Uyanırsa?, by Sevkett Süreyya Aydemir (Istanbul, Remzi Kitabevi, 1963), 447 pages, T.L. 10.00 (which by the way is available at the Redhouse), we quote from a recent letter from Elizabeth MacCallum:

"As a means of arousing interest in the possibility of rehabilitating Turkish villages through a combination of self-help and help available through established Turkish institutions this book would be hard to surpass. It is the story of how a deplorable little village near Polatlı, where sheep occupied the school building and children went untaught, transformed itself in two or three years into a thriving community with a fine 3-room school and several co-operatives, attracting labourers from a considerable distance around and ensuring a new way of life for the villagers themselves, who changed from disconsolate idlers into useful and very active members of society. The author, a retired school inspector, tells amusingly, charmingly and very simply, without resorting to displays of borrowed technical terms, the story of how the villagers wrought the transformation under his guidance. It would not be surprising if Toprak Uyanırsa? proved to be one of the influential books of the decade in this country."

Those interested in a further discussion of this timely book should see an editorial by Tahir Alangu in "Cumhuriyet" of 13 Feb. 1964.

Anna G. Edmonds, editor.



12 June 1964

Dear Friends:

From April 22 to 29 fifty-three members of the Near East Mission and visiting specialists met in Üsküdar as the Conference on Patterns for the Future of Christian Mission Through Education in Turkey. The conference considered the various aspects of changes the schools should consider. In the findings report published after the end of the conference the following were among the emphases noted:

"We find the major thrust of the conference to be the realization that we see before us an opportunity and an obligation to enter into deeper and broader ways of partnership with our Turkish colleagues. . . .

"As a Mission, we have seen our schools in past years develop to meet the country's urgent need for education. Today we see ourselves more clearly in partnership with our Turkish colleagues, together with the churches which have sent us, prepared to express our interdependence under God."

Those desiring copies of the Findings Report should address their requests to the NEM Publication Department.

It is with sadness that we report the death of Miss Mabel Emerson on May 19, in the Mount Auburn Hospital in Cambridge, Massachusetts. She had undergone surgery a week and a half before, but was not strong enough to recover from the operation. Miss Emerson was on the staff of the Board from 1910 to 1949, most recently as Secretary for the Near East. At the memorial service on May 22 in Cambridge, Dr. John H. Leamon said among other things the following about the quality of Miss Emerson's life: "Whenever there was a task demanding balanced judgement, breadth of sympathy, spiritual discernment and courage she was likely to be one of the people asked to accept responsibility. Always she lived at the center of the Church's life, by her own spirit recalling the Church to its true life and witness. And always she helped the Church to keep wide horizons in God's eternal purpose and the service of mankind."

With similar regret we report the deaths of Miss Jeannie Louise Jillson, Miss Theda Belle Phelps, Mr. Arthur H. Whitman, Sr., and Miss Caroline Silliman. Miss Jillson died May 11, in Claremont, California, at the age of 97. From 1904 to 1938 she was an educational missionary under the American Board in the Near East. She was a teacher in schools in Izmir and Bursa and was principal of a high school in Beirut. Two of her nieces also served under the Board in the Near East. Miss Phelps served as a nurse in Talas, Maraş, Iran, and Gaziantep for thirty-seven years. Appointed first in 1911 she gave nursing service, particularly with relief and rehabilitation in Talas through the disruptions in 1916 and during the period of the Near East Relief work with orphans. Miss Silliman served in Turkey and Syria from 1908 to 1946. She was principal of the Girls' High School in Aleppo. Mr. Whitman was the father of Arthur Whitman, present treasurer of the Near East Mission. The Whitman, Jrs. were in Massachusetts with their children at the time of the death.

A memorial service for Dr. Wilson Dodd was held in Gaziantep on March 29, Easter afternoon. The occasion was the internment of his ashes next to the grave of his first wife, Mary Benedict Dodd. About twenty-five people were present including those who had known him in many different capacities. Those coming from farthest away were Dean and Mrs. Roy Walters who had been



acquainted with him when he was in the Berea (Kentucky) Health Service.

Lynda Long and William Amidon announced their engagement in Talas on April 1. They expect to be married in the United States in July and return to Talas for a further period of four years. The nikâh (Turkish civil marriage ceremony) for Jeanine Weir and Larry Jones was performed in Tarsus on April 19. They hope to be married in Istanbul early this summer.

Imalyn Nunn and Richardson Fowle were married in the garden of the Resident Building in Gaziantep on the afternoon of June 1. In addition to the full hospital staff, friends from Gaziantep and Mission associates from Tarsus and Istanbul, Miss Eleanor Hegge, great aunt of Imalyn's, and her travelling companion, Miss Claudia Underwood of Australia, were present at the wedding. After a garden reception the bride and groom left for a week in Namrun in the Taurus Mountains above Tarsus.

At a special Friends Meeting held in the Avery home in Rumeli Hisari under the supervision of the Cambridge, Massachusetts, Friends Meeting, the wedding of Patricia Saylor (Üsküdar 1962 - 1964) to William Hickman (Robert College 1960 - 1963) took place on June 6. A reception followed in the Huntington garden at Robert College.

May contains many holidays for the Wittler family, the newest and most important of which is May 25 -- the date of the arrival of Bradford Kent at the American Hospital in Istanbul. Both mother and son are progressing well.

A post card from Dr. and Mrs. William L. Nute, Sr. reports that they were touring the South Sea Islands "before they get too old." (For the information of us youngsters, Dr. and Mrs. Nute retired from the field in the spring of 1959, he at the age of 68 and she 78.)

Miss Sandra Kamper, R.N., is presently working at the Children's Hospital in Cincinnati, Ohio. Her address is 3923 Leyman Drive, Cincinnati 29, Ohio.

With a grateful nod in Ruhama Yeranian's direction we should record the following corrections of the January 31, "Dear Friends:"

Brad Bloomer is now with the Overseas Banking Division of American Express at 230 East 75th Street, New York, New York.

Mrs. Samuel Lee Caldwell and her husband went to International College in Izmir in 1898, not in 1903.

Mrs. Jesse K. Marden was at the Adana Girls' School until 1908, not 1907. She and her husband were in Merzifon in addition to other places mentioned where he rebuilt the old hospital.

Cevat Orhan's death was on November 13 and Mrs. Alexanian's on January 6.

This is a good point at which to remark that "Dear Friends" would never be written were it not for the continuing help of many people interested in recording correctly.

Alan McCain writes from Talas that their recent visitors have included Mr. and Mrs. Edward Wright from the American Friends Service Committee's Work Camp Division;



Kahn

Mr. Louis Gorn, aide to the United States Ambassador in Ankara; Mr. and Mrs. Carle Zimmerman, Fulbright professor from Harvard, teaching sociology at Istanbul and Ankara universities 1963-64; and the Rev. Thomas Kosmades of Athens. The Zimmermans also visited Tarsus.

Among the visitors to Istanbul since the last Dear Friends (March 10) have been Miss Ruth H. Wagner (Üsküdar 1957-60) and Mrs. Ruth West Campbell (Üsküdar 1955-59). In addition to her own greetings Miss Wagner brought official Christian greetings from the Commission on Missionary Education and from her colleagues on the staff of Friendship Press to the Near East Mission.

In a category somewhat removed from the usual visitors have been the team of specialists who were in Turkey beginning the end of March. These included Dr. Margaret Blemker, Dr. John Reuling (both of whom visited Beirut, Aleppo and Gaziantep in addition to the four schools), Mrs. Paul Minear and Dean and Mrs. Roy Walters. Dr. Reuling and Mrs. Minear left shortly after the Educational Conference. Miss Blemker was in Istanbul until May 11. The Walters were in Izmir for a second visit in early May; they spent the last of May in Üsküdar completing material for evaluation of the Turkey schools.

Mr. William Haddad, Executive Director of the Near East Churches Commission on Radio Broadcasting, was in Istanbul enroute to and from the executive committee meeting of the World Association for Christian Broadcasting in Arnoldsheim, Germany on May 2 - 6 and May 14 - 15. He met with various religious leaders and especially with the Turkey area provisional committee for broadcasting.

The Rev. Edwin J. Hoefer, pastor of St. Paul's Church of Christ in Elgin, Illinois, and Mrs. Hoefer, came through Istanbul with a group travelling in the Holy Lands. Dr. and Mrs. Ernest Svoboda were here in March from Beatrice, Nebraska. They had been appointed American Baptist Ambassadors Abroad. Mr. and Mrs. Walter Longmoor from Albion, Nebraska visited their cousin, Dorothy Blatter, in early May. Mrs. Joice M. Loch and Miss Martha Handschin from Prosperion, Greece (on the land frontier of Mt. Athos) were here for a somewhat prolonged stay as they began the printing by the Publication Department of Mrs. Loch's book on Pyrgos rugs and dyes.

Mr. Avery and Mr. Wittler were present at the Triennial meeting of the Near East Council of Churches (NECC still, but notice the new name) meeting from April 14 to 17. At this meeting the former Christian council became a council of churches. The Rev. Lowrie Anderson was elected as acting executive secretary for 1964 - 65; the Rev. Samuel Habib of Minia, Egypt, UAR, as executive secretary for the remainder of the triennium. At the end of the meetings there was a ceremony in recognition and appreciation for the service Dr. Harry G. Dorman had given as Executive Secretary to NECC for nine years. Mr. Nilson was in Cairo for the first meeting of the Radio Broadcasting Commission of NECC. Mr. Avery was there as a member of the Committee on Literature; Mr. Wittler as one of the NECC executive committee.

Miss Alice Lindsley has been variously honored and feted as she winds up her teaching career in Üsküdar this spring. Among the many honors was a long front-page article in the Istanbul newspaper Akşam on April 6, headlined, "36 Yıl Öğretmenlik Ettiği Türkiye'yi



2nci Vatan Yapti" (Thirty-six years a teacher and Turkey became her second home). Miss Lindsley's sister, Mrs. Maurice Morgan, and Mrs. Mabel Poindexter (both from Pasadena, California) were with her for the month of May. Together they enjoyed some of the alumnae parties for her and the school assembly honoring her.

Miss Weder of Seattle, Washington, was visiting Dorothy Blatter May 24 to 26.

The Drs. Richard and Virginia Updegraff and Miss Margaret Burdon, R.N. attended the Christian Medical Association meeting in Beirut May 12-13. To this conference come medical personnel from the Near and Middle East.

The staff for the Jerusalem Study Conference of the Study Program on Islam of the Near East Christian Council will include Rev. J.V. Taylor, General Secretary of the Church Missionary Society, London; Dr. A. Kenneth Cragg, Director of the Study Program; and Dr. Kenneth E. Nolin, Associate Director of the Study Program. The Summer School will be from July 6 to 24; the cost will be for registration one Jordanian dinar, for room and board ten to fifteen Jordanian dinars weekly. Registration blanks may be obtained from the Rev. Kenneth E. Nolin, American Hospital, Asyut, Egypt, UAR.

Mr. and Mrs. Edwin W. Martin are presently located in Ankara. Mr. Martin is Deputy Chief of Mission at the U.S. Embassy. His parents were long-time missionaries of the American Board in India. Mrs. Martin is the daughter of long-time China missionaries and the sister of Mrs. Lloyd Swift, formerly with the American Board in China (1948-51) and Turkey (1951-1958).

Ground-breaking ceremonies for the refugee apartment building in Istanbul were held on Saturday, May 3, with His Honor, Niyazi Akı, the Vali of Istanbul and Professor Fahrettin Kerim Gökay among the distinguished speakers and guests present. Arthur Whitman presided at the ceremony. Mr. J.E.A. Bazalgette, Senior Field Representative in Turkey for the World Council of Churches has prepared for Dear Friends the following report of the work of the WCC with special emphasis on the new housing project:

Today two thousand refugees are registered with the World Council of Churches-Service to Refugees in Istanbul. For political reasons these men and women cannot now return to their homelands, so they seek the chance in Turkey to earn a living for themselves and their families under conditions of freedom and human dignity.

Many of the refugees are now elderly or physically handicapped. Shortage of money has prevented their buying good food or renting healthy accommodation. Hunger and the hard life of a refugee, disappointment and sadness far from home has brought disease and distress. Whole families may live crowded into one small room, perhaps in a damp basement or a leaking attic. Rents are high, earnings low and not enough is left to buy good nourishing food for the working members of the family or the children.



The refugees' problem is an international one which the citizens of the free world have joined together to tackle. The World Council of Churches, with its headquarters in Geneva, is the chief agent for this humanitarian service in Turkey. Among its many activities, it operates a number of schemes to help those in need. It tries not just to help the refugees in their distress, but to make them useful, valuable members of the community in which they live, contributing to the economic welfare of Turkey, using their abilities to the full rather than being a burden on their neighbours.

Children are helped to develop their talents. Money is found for courses of education or training, so that latent skill may be encouraged. Money may be found to set people with special ability up in business. For the old and handicapped who cannot earn sufficient to keep themselves, annuities are bought and disbursed every month. Special aid is found in times of sickness or emergency and help may include medical consultations or medicines. Food parcels are distributed monthly, and clothing too in summer and winter.

But the key problem in Istanbul, as in so many countries in the world, is that of housing. If only so much money did not have to go on rent, how much more would be left for food and other needs. If only accommodation were less crowded, more airy, dry and warm, how much healthier, happier would everyone, young and old, be.

About two years ago a decision was made therefore to provide a fine block of apartments for refugees in Istanbul. The United Nations High Commissioner for Refugees and the World Council of Churches have joined together to finance this. Money has been provided from World Refugee Year funds and from Churches and citizens of many countries.

The Refugee Aid Foundation, a Trust under Turkish Law, has been created to carry out the scheme. The Foundation itself is managed by a Board who give their services voluntarily to help the refugees. Land has been bought at Nispetiye Caddesi in Etiler. Beautiful plans and designs have been drawn up by Mr. Haluk Baysal, one of the leading architects of Turkey. A contract for the construction has been made with leading Turkish Civil Engineer V. Urul, assisted by I. Öncü and work is now well begun.

It is hoped that in 18 months time 123 refugee families, now paying high rents for squalid rooms, will be able to move into these modern apartments at the lowest economic rent, enough to cover the running of the building without profit or loss. Imagine the happiness of those, so long in slums, to be in clean airy rooms, served by electric elevators, with clean tile floors, hot and cold water every day in every apartment, oil fired central heating in winter, bottle gas cooking stoves and with essential furniture provided. Some apartments for single people or elderly couples will be one-room, others will have two or three rooms according to the family needs. Each will have a separate kitchen, toilet, shower bath and a balcony.



We are setting our standards high, for we are not planning for 1964, but for ten or twenty years ahead. Standards are rising all the time and we want to be as proud of our building in years to come as we are now. Experience shows also that the best is always respected. Even those from the lowest levels can be raised up to a new outlook on life if given the chance to live decently.

The World Council of Churches, through the Refugee Aid Foundation, also disburses annuities for 50 elderly or handicapped refugees and provides them with much needed care. The Foundation also has wide powers to help them. It sets itself not only to provide a beautiful building which will be an embellishment to the neighbourhood, but to help those who were so helpless, to become useful members of the community, with their talents fully developed.

Through such schemes, the World Council enables humble members of their Churches throughout the world to share in the great task of feeding the hungry, housing the homeless, clothing the naked and comforting those in need. Thus does this world-wide fellowship of Churches witness to its understanding of Christ's commandments in Turkey.



Near East Mission  
United Church Board for World Ministries  
P.K. 142, İstanbul, Turkey  
8 October 1964

Dear Friends:

Again the most voluminous news of the NEM is of the going and coming of its personnel. The summer saw the following changes of addresses:

Gaziantep

Hilaria Allaan, RN  
3238 Whitfield  
Cincinnati 20, Ohio

Gertrude Ulrich, RN  
c/o Edwin Ulrich  
Steinauer, Nebraska

Mr. and Mrs. George Privratsky  
furlough: 3 Eighth Ave.  
Dickinson, North Dakota

Susan Bradley  
505 S.W. Bancroft St.  
Portland, Oregon

Mr. and Mrs. Robert Eaton  
909 Sonoma Ave.  
Petaluma, California

Saralaine Evans  
Ağaçağı Sok. 10/2  
Ayazpaşa, İstanbul

Knox Jones  
Box 704  
Hillsboro, North Carolina

Alice Lindsley  
pre-retirement furlough:  
836 West Coolidge Drive  
San Gabriel, California

Mrs. William Hickman  
(nee Patricia Saylor)  
28 Temple Street  
Belmont, Mass.

İstanbul - continued

Gladys Jensen  
Tarsus Koleji  
Tarsus

Mrs. Lawrence K. Jones  
(nee Jeanine Wehr)  
Tarsus Koleji  
Tarsus

İzmir

Mr. and Mrs. Peter Davies  
517 Prospect Ave.  
Whitehall Apt. Unit 3  
New Haven, Connecticut

Fernie Scovel  
furlough:  
Tempe, Arizona

Harriet Yarrow  
furlough:  
c/o Board for World Ministries  
Room 1620, 475 Riverside Drive,  
New York, N.Y. 10027

Talas

Alan McCain  
Andover Newton Theological Seminary  
Newton Centre, Mass.

Mr. and Mrs. Alex Pogirski  
Amerikan Kız Koleji  
Göztepe, İzmir

Lawrence Manglitz  
Tarsus Koleji  
Tarsus



TarsusDr. and Mrs. Richard E. MaynardAmerikan Bord Heyeti  
P.K. 142, IstanbulMr. and Mrs. Richardson FowleAzariah Smith Memorial Hospital  
P.K. 16, GaziantepMr. and Mrs. Johannes Meyerfurlough: 4282 Velen  
Vennerstrasse 4  
Westf. Germany

Likewise a number of people have recently joined the Mission institutions in Turkey:

GaziantepMrs. Viola Richardson: to teach mission childrenIzmirMargaret Conant: social service consultant for one yearMr. and Mrs. Louis Lehman: he to teach music and general science, she EnglishMr. and Mrs. Forrest Musser: he to teach art and psychology, she EnglishMrs. Anna H. Pugsley: to teach mathematicsBeulah Wang: (Izmir 1953-54, 1958-61) to teach physical educationTarsusMr. and Mrs. Thomas McNair: he to teach mathematicsMr. and Mrs. Louis Wilkins: (He Tarsus 1958-63, she Gaziantep 1958-62, Talas 1962-63)  
he as assistant director, to teach psychology and mathematics; she as librarian and  
school nurse.Harold Greenberg:(locally employed) to teach biology and chemistryÜsküdarJudith Yegian: to teach EnglishMr. and Mrs. John Scott (returning from furlough): he to teach general science and  
mathematics, she EnglishMr. and Mrs. Robert McKay24 Woodside Circle  
Simsbury, Conn.Syrian Arab RepublicMr. and Mrs. Frederick ShepardAmerikan Orta Okulu  
Talas-Kayseri, Turkey



Ashraf Qureshi:(locally employed, Tarsus 1963-64) to teach chemistry

Şenel Tüzün (locally employed, Üsküdar graduate returning from university education in the United States) to teach home economics.

In spite of uncertain local political weather, the Mission offices have had almost a record number of visitors over the summer. With some attempt to list them chronologically they have been:

#### JUNE

Miss Alice Maynard, Oberlin College, niece of the Richard Maynards

Catherine Birge, visiting Ruby Birge and the Kellers; presently teaching second grade at the Robert College Community School in Rumeli Hisari, Istanbul.

#### JULY

Mrs. Harold E. Buckey, Berea, Ohio

Mrs. Mary Lou Greene, Bay Village, Ohio

Miss Esau, Jerusalem, Jordan

Rev. Leon Dickinson, member of the Council of Church and Ministry, New York City

Dr. and Mrs. Allen Miller, Eden Seminary, St. Louis, Missouri

Ronald Krahenbuhl (Tarsus 1962), studying Turkish in Istanbul during the summer

Rev. Clark Kerr, serving as the summer minister at the Dutch Chapel from July 15 to August 15. He had been pastor of the church from 1930 to 1941.

Mr. and Mrs. Robin Waterfield, Teheran, Iran. Mr. Waterfield is in charge of the literature program of the Church Council of Iran.

Angie Ducas (Üsküdar 1945-48), Great Neck, Long Island, N.Y.; touring Europe and dropped in on Biennial Meeting.

#### AUGUST

Mr. and Mrs. Howard Tuttle, South Braintree, Mass. Mrs. Tuttle is the former Carolyn Padelford, Üsküdar 1956-59.

Clara Engle, RN (Gaziantep 1947-51, 1953-54, 1960-62), conducting five nursing students from Ege University, Izmir, as they observed nursing at the Admiral Bristol Hospital.

Bishop and Mrs. Thompson, enroute from Iran to England.

Mr. and Mrs. Gurney of the CMS Mission in Isfahan, Iran were accompanying the Thompsons.



Mr. H.I. Swartz, Jerusalem, Jordan

Mr. Jacob J. Toews, Winnipeg, Manitoba: both were representing the Board of Missions of the General Conference of Mennonite Brethren Churches.

Rev. Harold Grunewald, Akron, Ohio; leading the United Church tour group of seven members through the Near East.

Miss Fay Muzzy, Passaic, New Jersey

Miss Thelma Tyndall, visiting Margaret Lane of Üsküdar

Dr. Morris Seale, NEST, Beirut: had been professor of Islamics at Hartford Seminary 1963-64.

#### SEPTEMBER

Dr. James Ross, Madison New Jersey; professor of Old Testament at Drew Seminary; nephew of Dorothy Blatter. He was enroute home from excavations at Shechem in Jordan.

Dr. and Mrs. William Holladay and family, NEST, Beirut

Miss Marion VanHorne, New York City; on official visit from Committee on World Literacy and Christian Literature.

Mrs. Priscilla Cobb Payne, Wellesley Hills, Mass.; in Istanbul with the "Experiment in International Living".

Rev. David Winch, Manchester, England, minister of Congregational Church

Mr. Stanley Barnett, New York City ; Mr. Emerson L. Brown of McGraw-Hill Book Co.; Professor Isaac Thut, University of Connecticut, Storrs, Conn. members of an AID team surveying publishing industry in Turkey

Mr. and Mrs. Konrad Rother, Chicago, Ill., daughter and son-in-law of Lois Huebenthal

Rev. Russell Howes, minister of Congregational Church of Stroud, Gloucestershire, England

Professor and Mrs. E.M. Hawkins, Enid, Oklahoma; professor of church history in Phillips Univ.

Mrs. Donald C. Blaisdell, New York City. During her recent visit she saw former Mission locations in Adana and Maraş. Her parents were the Rev. and Mrs. William N. Chambers of Erzurum, Adana and Beirut (1879-1934); she is the great aunt of Dorothea Seelye Franck of Istanbul. Her grandmother was principal of the Home School in Üsküdar, 1875-1883.

Several wishes for "geçmiş olsun" should be passed out among mission members: Dr. Richard Updegraff is recovering from jaundice; Burton Thurston and William Edmonds both underwent successful surgery for stomach resectioning; Carol Pogirski was in the hospital in Teheran for an appendectomy; and Lois Huebenthal walked away from her airplane that crash-landed in Tel Aviv;



and the Marmara district of Turkey suffered an earthquake the afternoon of October 6.

We extend our condolences to the Arthur Whitmans on the death of his mother, Mrs. Arthur Whitman, Sr. on July 19.

The wedding of Lynda Long to William Amidon took place in Corvallis, Oregon on July 12. The couple have returned to Talas for four years. William is a teacher of English and art, and is school treasurer; Lynda is teaching the mission children there who this year range in ages from 4 to 11. Jeanine Wehr and Lawrence Jones were married in a quiet Friends' Meeting in the Avery home in Rumeli Hisari on June 29. They are now both teaching English at Tarsus Koleji. Clare Dunlap (Üsküdar 1960-63) was married to William S. Cooper on July 22nd in Oroville, California. They are now living in Erlangen, Germany. The announcement of the marriage of Florence Ashwell (Izmir 1961-64) to Jesse C. Young, Jr. has reached the Mission offices. They were married in the First Congregational Church in Ludlow, Massachusetts. News has just come that Knox Jones (Üsküdar 1960-63) is to be married to John Lindsley Efland III on October 11 at the Hillsborough Presbyterian Church in Hillsborough, North Carolina. Joy Radcliff Herron was born June 8 in Presque Isle, Maine to Doug and Keitha Van Engen Herron. Keitha was a teacher at Üsküdar 1960-63; Doug was with the Men's Dersane as Student World Service Worker 1962-63. Doug's successor, James Clayter, married Sandra LaBoon on August 29 in the garden of the Manse in Istanbul. Sandra has been the secretary for the Publication Department since March, 1964, and has typed these Dear Friends among other jobs. Many good wishes and a long life to all of these!

Gladys Perry (Merzifon 1931-34; Üsküdar 1936-42; Izmir 1942-43) and her husband Iain Campbell have discovered that the Folk Museum in Santa Fe, New Mexico is welcoming any objects reflecting the life and culture of the Near East. They suggest that those who are wondering how to dispose of costumes, embroideries, tiles, copperware, etc. might like to follow their example in giving them to the museum along with as much background information as is available. Further information on this may be had by writing to the Rev. I.C.A. Campbell, Weeping Water, Nebr. or to Dr. Bruce T. Ellis, Museum of New Mexico, P.O. Box 2087, Santa Fe, N.M.

Mary Olmstead (Üsküdar 1959-60, 1962-63) was awarded her MA from Columbia University in February 1963 and now is teaching 12th grade English in Edmonds, Washington. Dr. Howard Reed's new address is Education and World Affairs, 522 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10036.

The following article appeared in the Demokrat Izmir of July 28, 1964:

#### An Expression of Gratitude to the American Collegiate Institute (Izmir)

During the course of a month of camping you became one with us. Under the burning sun, accepting our ways of living, dressing as we dress, you made us very happy. Whatever we tell of this happiness, whatever we write about it, is inadequate.

You are the unforgettable guests, the older sisters, the friends, the spirit-builders of our humble homes. You were creative angels who came in among people. Our faith and confidence in culture has increased since you came among us.

You did whatever was necessary to help us benefit from civilization with interest and delight. We saw films about world events, works of art, agriculture, and health. We



had not known what movies were before. Now today we bear a longing in our hearts for the cinema. What a pity that the blessed days you spent with us passed so quickly. Once more time took you away from us. We desire to see you again.

You gave us a taste of civilization. We wait with four eyes the day when you will come again and be our guests. In the name of our village, I send you our boundless love and respect.

In the name of the people of Dereköy -- Cumaovasi  
Hüseyin Gökay (Health Officer)

The first Biennial Meeting of the Near East Mission took place in İstanbul from June 30 to July 9 with Dr. William L. Nute, Jr. as chairman. Special events of the meeting included a gala dinner in honor of Alice Lindsley who has retired after 36 years of service. Following speeches and a skit she was awarded the honorary degree of E.R. -- Earned Retirement. Other evening programs included discussions of the Educational Conference, the Near East Council of Churches radio station, Mission medical work, and a concert by William Edmonds, Mrs. Howard H. Hall, Nancy Wittler, Diana Riggs and Mary Lou Winkler. July 7 was the day of spiritual retreat during which the delegates considered "The Christian Stance in a Non-Christian Society".

While mention was made of changes of address at the beginning of this letter, it did not completely explain the changes in work assignment: Dr. Richard E. Maynard is now Consultant to the Turkey Schools with office in Istanbul; Frank Stone is principal of Tarsus Koleji; Richardson Fowle is the business manager of the Gaziantep hospital during the furlough of the Privratskis; Gladys Jensen is treasurer of Tarsus Koleji; Frederick Shepard is principal of Talas School for Boys (their daughter, Susan, is attending the eighth grade in Robert College Community School in Istanbul); Lawrence Manglitz is teaching English at Tarsus Koleji, having been appointed for a 2-year term; Dr. Burton Thurston is now Director of Development at the American University in Beirut. Mr. and Mrs. Alex Pogirski are teaching chemistry and general science in Izmir.

Mr. and Mrs. Arthur Whitman and children have been in the United States for a short furlough from May to October of this year. During part of this time Art has been in the business offices of the Board in New York City. Likewise Rev. and Mrs. Harold Schoup and family of Aleppo College are enjoying a short furlough from June to November in the United States.

World-Wide Communion Sunday was celebrated in İstanbul with morning services in many churches. In the afternoon a union service was held at the Gedik Paşa Armenian Evangelical Church with participants speaking in Turkish, Armenian, English, Arabic, Greek and German. About 150 people were present.

Mr. Nazar Cansever has begun work as the pastoral minister for five of the Protestant churches of the city, Aynalı Çeşme Armenian Evangelical Church, Gedik Paşa Armenian Evangelical Church, the Emanuel Protestant Church, the Union Evangelical Church of Pera ( Dutch Chapel ) and the Greek Protestant Church.

Anna G. Edmonds, editor



16 November 1964

Dear Friends:

For more than fifty years the influence of both the Young Men's and the Young Women's Christian Associations has been at work in the city of Istanbul. While religious organizations per se were banned by the Turkish government in 1924, these have followed a course similar to the Mission institutions in continuing their educational and cultural work affiliated somewhat tenuously with the parent offices. The major emphases of both are the teaching of English and of business techniques. Only slightly less important are the summer camping programs. Together they play an important part in the lives of more than a thousand young people each year.

In more detail the following reports present the work of the Men's and the Girls' Service Centers today:

Amerikan Lisan ve Ticaret Dersanesi -- The YMCA

Chuck Webster, Director

"My son has failed in school and we want him to learn English."

"I have a chance to become an accountant where I work but they said I must study bookkeeping here first."

"I like sports. How is it possible to play basketball here?"

"This boy needs to learn to make friends. Can the camp help him?"

These are the words of people who come to the Amerikan Lisan ve Ticaret Dersanesi in Istanbul today, where a unique opportunity for learning and recreation is the program offered to young men, and, increasingly, young women. The American School, more frequently called the Men's Dersane, has been located across from St. Sophia in the Sultanahmet area for over forty-two years and is a well-known building to the thousands of young and adults who have worn down the steps leading up to opportunity in the Dersane.

Eighty-three years have passed since the first YMCA work began during 1881 in the city of Constantinople. It would be difficult to reckon the changes that have occurred since then, a time when the story of a new republic was yet to be conceived. But the persistent efforts of YMCA Secretaries and laymen concerned about people continued to build a service organization with the highest kind of ideals to meet the most common kinds of needs, primarily through informal education, physical training and sports, and residence camping. Needless to say, members of the Amerikan Board staff in Turkey deserve a large share of credit for their support during many difficult times across the years.

Now, classes for boys who have failed from public schools or those who want to know a new language, having finished lise, attend daily morning classes in the Prep. School. One hundred twenty-three students, of which twenty-three are young women, have chosen this means of moving ahead educationally.



The traditional night classes for adults during the past forty-two years continue to swell with students earnest in their efforts to learn bookkeeping, English, French and German. Gymnastic activities in physical education have a perennial appeal to young men as they participate in the "Y" introduced games of basketball and volleyball along with exercises, weight lifting, and badminton.

Residence camping for boys continues at Tuzla where youngsters from every possible background and from a variety of Turkish cities come together during four fortnight periods in the summer. Originated by the YMCA in 1919, programmed camping has an ever-popular appeal for enthusiastic boys -- 199 this summer -- who learn swimming, archery, basketball, camp lore, singing -- is there any end to the possibilities in camp where friendships begin?

Family camp during the last two weeks in August annually brings together a wonderful assortment of adults and children who want rest and recreation in good fellowship. They have found an answer to their needs at Tuzla Camp on the Marmara Sea.

Day Camping, an innovation in Turkey, has proved to have real potential for boys in Istanbul. Through the Dersane's related Dernek, this summer-time activity promises to spread into many areas of the city, bringing new recreational and leadership opportunities to boys of widespread social and economic conditions. This year 49 boys participated in the activity.

Summer School at the Dersane provides a much-needed opportunity for students to repair their mistakes on the final exams in June. Courses in English, mathematics, and French were offered this summer along with classes in painting and sports.

Three clubs are active: a model airplane club, a Brothers' Club for recreation for junior high aged boys, and a Birlik Fazilet Kardeslik (BFK) club for university students.

The Student Council is responsible for the development of the social and cultural activities outside the classrooms. They have set up regular Monday and Tuesday night films in English and Turkish for education and entertainment. They are also working on expanding physical education facilities for the women students.

Tourist hostel facilities provide dormitory accommodations for over seventy travelling students per night during the summer months. Only a weary fellow with a pack on his back can describe the worth of a friendly place to take a hot shower, cook in the kitchen, chat with new friends, visit nearby historic sites, and sleep inexpensively before continuing his journey.

The future? Redefinition of our work in view of Turkey's changing needs, improved facilities, expanded program staff, and wider service to more people are goals in the ever-growing city of Istanbul.

The key? Leadership, well-trained, well-motivated, hard-working. This must be the area of greatest effort if our work with people is to be genuinely productive.



Amerikan Lisan ve San'at Dersanesi -- The Girls' Service Center  
Eleanora Davis, U.S. Advisory Secretary

Five hundred seventy-eight girls, mostly of Muslim background, have registered this fall to take part in the classes and clubs of the Girls' Service Center. Another one hundred fifty-seven girls participated in the camping program during the summer. These girls come from a great variety of backgrounds: high school graduates, underprivileged children from a slum area, wives of successful businessmen, children who for one reason or another are not able to continue in public school beyond the mandatory age of 13. Most of them live in the European city of Istanbul, but several commute daily across the Bosphorus from Asia -- a 45-minute trip each way. And some come from much greater distances.

One of the seven scholarship students comes from southeastern Turkey. Until recently Sevim's family had been well-off. But with a change in the family fortunes she decided to break out of the pampered pattern she was accustomed to by coming to Istanbul to find house-work and at the same time attend school so she could become a secretary and help her family. She is now enrolled in the accelerated courses and hopes to be employed full-time by some large company this spring.

For girls like Sevim there are courses in bookkeeping, typing, shorthand, and office procedures. The standards of these are high since the Center is accredited by the Turkish Ministry of Education and all of its examinations are inspected by teachers assigned by the Ministry. In this way graduates are given Ministry of Education diplomas and are well qualified to obtain jobs.

Likewise there are intensive courses in English, the most popular subject at the Center. Those registered in them are there for a multitude of reasons, among them to find a better job, to keep up with their husbands who must use English in business, to understand the foreign movies, to be more at ease during their travels in Europe, and to talk with the many English-speaking residents of the city. Other classes teach German and French.

Home-making classes attract many of the girls. In the dressmaking class the final examination is five days long: each one must design her dress, make and cut out the pattern, sew it, and model it, all under the eyes of the teacher and the Ministry of Education proctor. Cooking classes teach skills in preparing many international dishes.

While these academic courses are the major business of the Girls' Service Center, many other activities attract the interest of those registered: doll-making, social dancing, music appreciation, art, economical fashion, and sight-seeing are examples of those offered presently.

Coordinating the social affairs and service projects of these classes and groups is a student council with representatives from each. The student council recently supervised the collection of pencils, paper, books, and money to help out a school in a small village that had no classroom materials.

Three clubs meet at the Center: the business girls' club, the mothers' club, and the international friendship club. The last mentioned is sponsored by the world fellowship committee and is the one co-educational activity, with students from other countries attending the University of Istanbul and Robert College joining in.



During the summer months the Girls' Service Center directs a camp at Cadde Bostan on the Sea of Marmara. For the first time this year a day camp of a week was held for thirty children who live within a few miles of the camp grounds. Clothes were provided by the Center for the campers as well as one substantial meal in the middle of the day. Camp for them began with a bouncy ride in a bus from their homes to the camp and continued through swimming, volleyball, story-telling, a rest period, more swimming, baseball, and dramatics. These were children who had been chosen by their school principal as deserving of, but unlikely to have, a chance to go camping. Following this the camp was open for two fourteen-day sessions for girls from the ages of 10 to 17. Again swimming was the most popular activity, with archery, volleyball, crafts, tennis, and folk-dancing among the other sports. Classes for girls wishing to improve their English were also offered. Eight of these campers were there on "camperships" as refugee girls recommended by the World Council of Churches Service to Refugees in Turkey. The last part of August and into September saw the camp busy with twenty families who were taking their vacations close enough to home that the husbands could go to work and in the evenings enjoy the outdoor life of the camp with their families.

Thus in these and in continually increasing ways the Center reaches out to be of service and education in the community.

Anna G. Edmonds, editor